

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/31/270

S/12210

18 October 1976

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать первая сессия
Пункт 29 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать первый год

Доклад Генерального секретаря

1. Генеральная Ассамблея на своем 2429-м пленарном заседании, состоявшемся 5 декабря 1975 года, приняла резолюцию 3414 (XXX) о положении на Ближнем Востоке. В пункте 5 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря информировать все заинтересованные стороны, включая сопредседателей Мирной конференции по Ближнему Востоку, об этой резолюции, следить за выполнением настоящей резолюции и представить об этом доклад Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии.

2. В письмах идентичного содержания от 18 декабря 1975 года на имя, соответственно, министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик и Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки в их качестве сопредседателей Мирной конференции по Ближнему Востоку Генеральный секретарь обратил их внимание на резолюцию 3414 (XXX). В этот же день Генеральный секретарь передал текст резолюции Совету Безопасности. При этом он обратил особое внимание на пункт 4, в котором Ассамблея просила Совет принять все необходимые меры для быстрого осуществления всех соответствующих резолюций Ассамблеи и Совета Безопасности, направленных на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке посредством всеобъемлющего урегулирования, выработанного с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины (ООП), и в рамках Организации Объединенных Наций.

3. В соответствии с решением, принятым в его резолюции 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, Совет Безопасности возобновил свои заседания 12 января 1976 года для продолжения обсуждения ближневосточной проблемы, включая палестинский вопрос, принимая во внимание все соответствующие резолюции Организации Объединенных

Наций. Совет посвятил этим обсуждениям 10 заседаний, проведенных с 12 по 26 января 1/ , однако не было принято ни одной резолюции. Уместно отметить также, что впоследствии Совет Безопасности провел три серии заседаний, одну - "по просьбе Ливийской Арабской Республики и Пакистана о рассмотрении серьезного положения, возникшего в результате недавних событий на оккупированных арабских территориях", с 22 по 25 марта 1976 года 2/ , другую - "о положении на оккупированных арабских территориях", с 4 по 26 мая 1976 года 3/ и третью серию - "по вопросу об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав" с 9 по 29 июня 1976 года 4/ . Также в этих случаях Советом Безопасности не было принято никаких резолюций.

4. 26 января 1976 года, по завершении обсуждения в Совете Безопасности ближневосточной проблемы, включая палестинский вопрос, Генеральный секретарь выступил с заявлением, в котором он отметил, что в обсуждениях Совета был подчеркнут палестинский аспект ближневосточной проблемы и было вновь подтверждено право каждого государства в этом районе жить в мире в безопасных и признанных границах. Он информировал Совет о том, что он будет поддерживать контакт с сопредседателями Мирной конференции по Ближнему Востоку и заинтересованными сторонами относительно дальнейших шагов по восстановлению процесса переговоров. На следующий день Генеральный секретарь направил сопредседателям письма идентичного содержания, в которых он констатировал, что он озабочен не только очевидной опасностью застоя и тупика в рассмотрении ближневосточной проблемы, но также и перспективами трудностей, которые могут возникнуть при рассмотрении новых сроков операций по поддержанию в отсутствии какого-либо прогресса на пути к урегулированию. также просил сопредседателей информировать его относительно их мнений о путях достижения прогресса в направлении решения ближневосточной проблемы.

5. В ответ на послание Генерального секретаря министр иностранных дел Советского Союза в письме от 12 февраля 1976 года (A/31/53-S/11985, приложение), заявил, что для достижения договоренностей по всем вопросам урегулирования на Ближнем Востоке нет иного надежного пути, кроме возобновления работы Женевской мирной конференции.

1/ См. документ S/PV.1870-1879.

2/ См. документ S/PV.1893-1899.

3/ См. документ S/PV.1916-1922.

4/ См. документ S/PV.1924, 1928 и 1933-1938.

Далее он отметил, что Женевская мирная конференция должна быть хорошо подготовлена и в ее работе должны принимать участие все непосредственно заинтересованные стороны, включая ООН, а также Советский Союз и Соединенные Штаты как сопредседатели этой конференции.

6. В своем ответе Генеральному секретарю от 20 февраля 1976 года (см. A/31/54-S/11991) Государственный секретарь Соединенных Штатов отметил, что не будет шанса для будущего прогресса, если система ведения переговоров, созданная главным образом на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года, будет нарушена. Государственный секретарь напомнил, что Соединенные Штаты согласны с тем, что возобновление Женевской мирной конференции после тщательной подготовки послужит цели достижения прогресса в процессе переговоров, и что в этой связи Соединенные Штаты предложили в качестве практического пути работы созвать подготовительную конференцию тех, кто до сих пор участвовал в переговорах, направленных на урегулирование в рамках Женевской конференции. Далее, Государственный секретарь заявил, что Соединенные Штаты готовы рассмотреть вопрос о проведении двусторонних консультаций с Советским Союзом до проведения такой подготовительной конференции.

7. В дополнение к посланию на имя сопредседателей Генеральный секретарь просил своего личного представителя на Мирной конференции по Ближнему Востоку, заместителя Генерального секретаря Роберто Е. Гуйера, предпринять миссию на Ближний Восток. С целью изучения положения г-н Гуйер находился с визитом в этом районе с 25 февраля по 2 марта 1976 года и имел беседы с заинтересованными сторонами в Аммане, Каире, Дамаске и Иерусалиме. По окончании своего визита на Ближний Восток он имел встречи с руководящими советскими сотрудниками в Москве 10 марта 1976 года и руководящими американскими сотрудниками в Вашингтоне 26 марта 1976 года, ввиду ответственности Советского Союза и Соединенных Штатов в качестве сопредседателей Женевской мирной конференции.

8. На основе результатов миссии г-на Гуйера по изучению положения, Генеральный секретарь принял решение продолжать свои усилия по изысканию путей и средств для возобновления процесса переговоров. Прежде всего он счел целесообразным установить контакты с представителями сторон в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В этой связи памятные записки идентичного содержания были вручены каждому из представителей этих сторон, включая представителя ООН, 1 апреля 1976 года. В этих памятных записках Генеральный секретарь просил заинтересованные стороны направить ему любые идеи процедурного или существенного характера, которые, возможно, у них имеются относительно мер, которые следует принять

Организации Объединенных Наций с целью преодоления тупика в усилиях по установлению мира.

9. В своих ответах все заинтересованные стороны приветствовали инициативу Генерального секретаря. Египет, Иордания и Сирийская Арабская Республика вновь подтвердили свое требование относительно вывода израильских вооруженных сил со всех арабских территорий, оккупированных с июня 1967 года. Далее, они подчеркнули неотложную потребность в комплексном решении ближневосточной проблемы. Египет констатировал, что они хотели бы, чтобы Генеральный секретарь продолжал свои усилия по возобновлению процесса переговоров, которые должны быть сосредоточены на возобновлении работы Женевской мирной конференции с полным участием ООН. В своем ответе Советский Союз подтвердил, что наиболее подходящим форумом для выработки решения ближневосточной проблемы является Женевская мирная конференция с участием всех непосредственно заинтересованных сторон, включая ООН и сопредседателей мирной конференции. В ответе также подчеркивалось, что Генеральный секретарь в своих усилиях по возобновлению процесса переговоров должен действовать согласно соответствующим решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года. Представитель Соединенных Штатов, препровождая ответ своего правительства Генеральному секретарю, подчеркнул, что Соединенные Штаты намерены активно налаживать контакты со сторонами в отношении усилий, направленных на достижение соглашения, которое положит конец состоянию войны на Ближнем Востоке, как только положение в Ливане улучшится. Израиль в своем ответе подчеркнул, что он выступает за возобновление работы Женевской мирной конференции с первоначальными участниками в соответствии с резолюцией 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и на условиях, содержащихся в письмах Советского Союза и Соединенных Штатов соответственно, от 18 декабря 1973 года на имя Генерального секретаря, относительно Женевской мирной конференции 5/.

10. Из ответов, упомянутых выше, становится очевидно, что хотя имеется общее согласие относительно необходимости возобновления переговоров по справедливому и прочному урегулированию ближневосточной проблемы, все еще имеются важные расхождения во мнениях между заинтересованными странами. Генеральный секретарь будет продолжать прилагать усилия на пути возобновления процесса переговоров.

5/ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, Двадцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1973 года, документ S/11161.